

EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 97/2006

av 7. juli 2006

om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XXI er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 71/2006 av 2. juni 2006⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsforordning (EF) nr. 204/2006 av 6. februar 2006 om tilpasning av rådsforordning (EØF) nr. 571/88 og om endring av kommisjonsvedtak 2000/115/EF med sikte på tilrettelegging av Fellesskapets undersøkelser om strukturen til driftsenheter i landbruket i 2007⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

Avtalens vedlegg XXI endres som følger:

1. I nr. 23 (rådsforordning (EØF) nr. 571/88) skal nytt strekpunkt lyde:
”– **32006 R 0204:** Kommisjonsforordning (EF) nr. 204/2006 av 6. februar 2006 (EUT L 34 av 7.2.2006, s. 3).”
2. Listen i tillegg 1 skal erstattes med listen i vedlegget til denne beslutning.
3. I nr. 23a (kommisjonsvedtak 2000/115/EF) skal nytt strekpunkt lyde:
”– **32006 R 0204:** Kommisjonsforordning (EF) nr. 204/2006 av 6. februar 2006 (EUT L 34 av 7.2.2006, s. 3).”

Artikkel 2

Teksten til forordning (EF) nr. 204/2006 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

⁽¹⁾ EUT L 245 av 7.9.2006, s. 42, og EØS-tillegget til EUT nr. 44 av 7.9.2006, s. 35.

⁽²⁾ EUT L 34 av 7.2.2006, s. 3.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 8. juli 2006, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1 (*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utfærdiget i Brussel, 7. juli 2006

For EØS-komiteen

Oda Helen Sletnes

Formann

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

VEDLEGG

til EØS-komiteens beslutning nr. 97/2005

A. LISTE OVER KJENNEMERKER FOR 2007^(*)

		LI	N	IS
A. Jordbruksbedriftens geografiske beliggenhet				
1.	Undersøkelsesområde	kode		
	a) Kommune eller delområde ⁽¹⁾	kode	NR	NR
2.	Vanskeligstilt område ⁽¹⁾	ja/nei	NR	NR
	a) Fjellområde ⁽¹⁾	ja/nei	NR	NR
3.	Jordbruksarealer under lagt miljørestriksjoner	ja/nei	NR	NR
B. Jordbruksbedriftens rettssubjekt og ledelse (på undersøkelsestidspunktet)				
1.	Hviler det juridiske og økonomiske ansvar for jordbruksbedriften på			
	a) en fysisk person som er eneansvarlig bruker av en selvstendig jordbruksbedrift?	ja/nei		
	b) én eller flere fysiske personer som er partner(e), hvor jordbruksbedriften er en bedrift med flere ansvarlige brukere ⁽²⁾ ?	ja/nei		
	c) en juridisk person?	ja/nei		
2.	Dersom svaret på spørsmål B/1 a) er "ja", er denne personen (gårdbrukeren) også driftsleder?	ja/nei		
	a) Dersom svaret på spørsmål B/2 er "nei", er driftslederen et medlem av gårdbrukerens familie?	ja/nei	NS	NS
	b) Dersom svaret på spørsmål B/2 a) er "ja", er driftslederen gårdbrukerens ektefelle?	ja/nei	NS	NS
C. Leieforhold (i forhold til gårdbrukeren) og driftsmetoder				
Jordbruksareal i drift:				
1.	Selveiet jord	ha/a		
2.	Forpaktning/jordleie	ha/a		
3.	Delt forpaktning og andre driftsformer	ha/a	NE	NE
5.	Driftssystemer og -metoder			
	a) den del av jordbruksbedriftens jordbruksareal som drives etter økologiske produksjonsmetoder	ha/a		NS
	d) den del av jordbruksbedriftens jordbruksareal som er under omlegging til økologiske produksjonsmetoder	ha/a		NS
	e) benytter jordbruksbedriften økologiske produksjonsmetoder også i husdyrproduksjonen?	fullstendig/ delvis/nei		NS
6.	Anvendelse av jordbruksbedriftens produksjon:			
	a) Anvender gårdbrukerens husholdning mer enn 50 % av verdien av jordbruksbedriftens sluttproduksjon til konsum?		NS	NS
	b) Utgjør direkte salg til forbrukere mer enn 50 % av samlet salg?		NS	NS

^(*) Merk: Nummereringen er en følge av mange års strukturundersøkelser, og kan ikke endres uten at det påvirker sammenlignbarheten mellom undersøkelsene.

⁽¹⁾ Innsending av opplysninger om vanskeligstilte områder (A2) og fjellområder (A2 a) er valgfritt dersom koden for kommune (A1 a) er angitt for hver jordbruksbedrift. Dersom det ikke er angitt noen kode for kommune (A1 a) for jordbruksbedriften, er opplysninger om vanskeligstilte områder (A2) og fjellområder (A2 a) obligatorisk.

⁽²⁾ Valgfri opplysning.

Forklaring: NR = ikke relevant (not relevant), NS = ikke signifikant (non-significant), NE = ikke-eksisterende eller nær null (not existing or close to zero)

LI	N	IS
----	---	----

D. Åkerjord

Kornslag til produksjon av korn til modning (herunder såkorn):

1. Vanlig hvete og spelthvete	ha/a			NE
2. Durumhvete	ha/a		NE	NE
3. Rug	ha/a			NS
4. Bygg	ha/a			
5. Havre	ha/a			NS
6. Mais	ha/a		NE	NS
7. Ris	ha/a		NE	NE
8. Andre kornslag til modning	ha/a		NS	NE

9. Proteinvekster til modning (herunder frø og blandinger av korn og belgvekster)

ha/a

		NS	NE
--	--	----	----

herav:

e) erter, åkerbønner og søtlupiner	ha/a		NS	NE
f) linser, kikerter og vikker	ha/a		NE	NE
g) andre proteinvekster som høstes i moden tilstand	ha/a		NE	NE
10. Poteter (herunder tidligpoteter og settpoteter)	ha/a			
11. Sukkerbeter (unntatt frø)	ha/a		NE	NE
12. Rotvekster til fôr (unntatt frø)	ha/a		NS	NS

Industriplanter

23. Tobakk	ha/a		NE	NE
24. Humle	ha/a		NE	NE
25. Bomull	ha/a		NE	NE
26. Raps og rybs	ha/a			
27. Solsikke	ha/a		NE	NE
28. Soya	ha/a		NE	NE
29. Oljelin	ha/a		NE	NE
30. Andre vekster med oljeholdige frø	ha/a		NE	NE
31. Tekstillin	ha/a		NE	NE
32. Hamp	ha/a		NE	NE
33. Andre fibervekster	ha/a		NE	NE
34. Aromatiske planter, medisinsplanter og krydderplanter	ha/a		NS	NS
35. Industriplanter som ikke ellers er nevnt	ha/a		NE	NE

Friske grønnsaker, meloner, jordbær:

14. På friland eller under lavt beskyttelsesdekke	ha/a			
---	------	--	--	--

herav:

a) dyrket som jordbruksvekster	ha/a			
b) kommersielt hagebruk (gartneri)	ha/a			
15. I veksthus eller under annet høyt beskyttelsesdekke	ha/a			

Blomster og pryddplanter (unntatt planteskoler):

16. På friland eller under lavt beskyttelsesdekke	ha/a		NS	NS
17. I veksthus eller under annet høyt beskyttelsesdekke	ha/a			

18. Fôrvekster:

Forklaring: NR = ikke relevant (not relevant), NS = ikke signifikant (non-significant), NE = ikke-eksisterende eller nær null (not existing or close to zero)

	LI	N	IS
a) eng til slått og beite i omløp med andre vekster	ha/a		
b) andre fôrvekster	ha/a		NS
herav:			
i) grønnfôrmais (mais til ensilasje)	ha/a	NS	NS
iii) andre fôrvekster	ha/a		NS
19. Frø og frøplanter på åkerjord (unntatt korn, belgvekster, poteter og oljeholdige vekster)	ha/a		
20. Andre åkervekster	ha/a		
21. Brakket areal uten tilskudd	ha/a		NR
22. Brakket areal med brakkleggingstilskudd, uten økonomisk utbytte	ha/a	NR	NR
E. Kjøkkenhager	ha/a		NS NS
F. Varig kulturbeite og eng			
1. Varig eng til slått og beite, unntatt naturlig beitemark	ha/a		
2. Naturlig beitemark	ha/a		
3. Varig kulturbeite og eng som ikke lenger brukes til produksjonsformål og som gir grunnlag for utbetaling av tilskudd		NR	
G. Flerårige vekster			
1. Beplantninger med frukttrær og bærbusker	ha/a		
a) frisk frukt og bær av arter som vokser i tempererte klimasoner ⁽³⁾	ha/a		
b) frukt og bær av arter som vokser i subtropiske klimasoner	ha/a		NS
c) nøtter	ha/a	NE	NE
2. Sitrustrebeplantninger	ha/a	NE	NE
3. Oliventrebeplantninger	ha/a	NE	NE
a) der det vanligvis dyrkes bordoliven	ha/a	NE	NE
b) der det vanligvis dyrkes oliven til produksjon av olivenolje	ha/a	NE	NE
4. Vingårder	ha/a	NE	NE
der det vanligvis produseres:			
a) kvalitetsvin	ha/a	NE	NE
b) annen vin	ha/a	NE	NE
c) borddruer	ha/a	NE	NE
d) rosiner	ha/a	NE	NE
5. Planteskoler	ha/a	NS	NE
6. Andre flerårige vekster	ha/a	NE	NE
7. Flerårige vekster i veksthus	ha/a	NE	NE
H. Andre arealer			
1. Jordbruksareal som ikke er i drift (jordbruksareal som av økonomiske, sosiale eller andre grunner ikke lenger drives, og som ikke inngår i omløpet)	ha/a		
2. Skogareal	ha/a		

⁽³⁾ Belgia, Nederland og Østerrike kan ta med punkt G/1 c) "nøtter" under denne rubrikken.

Forklaring: NR = ikke relevant (not relevant), NS = ikke signifikant (non-significant), NE = ikke-eksisterende eller nær null (not existing or close to zero)

	LI	N	IS
3. Andre arealer (bebyggd areal, gårdsplasser, veier, dammer, steinbrudd, grunnlendt areal, steingrunn osv.)			

ha/a

I. Sopp, vanning, brakklagt areal og areal med brakklaggingstilskudd

2. Sopp	ha/a		NS	NS
3. Arealer med vanning				
a) arealer som kan vannes, i alt	ha/a			NE
b) arealer med vekster som er vannet	ha/a			NE
8. Brakklagt areal og areal med brakklaggingstilskudd, inndelt etter:	ha/a		NR	NR
a) areal som ikke lenger brukes til jordbruksproduksjon, etter betaling av tilskudd (allerede medregnet under D/22 og F/3)	ha/a		NR	NR
b) arealer brukt til produksjon av jordbruksråvarer til andre formål enn næringsmidler (for eksempel sukkerbeter, raps, trær og busker osv. som ikke er skogstrær, herunder linser, kikerter og vikker, allerede medregnet under D og G)	ha/a		NR	NR
c) arealer omlagt til varig kulturbeite og eng (allerede medregnet under F/1 og F/2) ⁽⁴⁾	ha/a		NR	NR
d) tidligere jordbruksarealer som er omlagt til skogareal, eller som klargjøres for tilplanting av skog (allerede medregnet under H/2) ⁽⁴⁾	ha/a		NR	NR
e) annet areal (allerede medregnet under H/1 og H/3) ⁽⁴⁾	ha/a		NR	NR

J. Husdyr (på undersøkelsens referansedag)

1. Dyr av hestefamilien	Antall dyr			
Storfe:				
2. Storfe under ett år, hanndyr og hunndyr	Antall dyr			
3. Hanndyr av storfe, ett år, men under to år	Antall dyr			
4. Hunndyr av storfe, ett år, men under to år	Antall dyr			
5. Hanndyr av storfe, to år og over	Antall dyr			
6. Kviger, to år og over	Antall dyr			
7. Melkekyr	Antall dyr			
8. Andre kyr	Antall dyr			
Sauer og geiter:				
9. Sauer (alle aldre)	Antall dyr			
a) sauer, avlshunndyr	Antall dyr			
b) andre sauer	Antall dyr			
10. Geiter (alle aldre)	Antall dyr			
a) geiter, avlshunndyr	Antall dyr			
b) andre geiter	Antall dyr			
Svin:				
11. Smågriser med levendevekt under 20 kg	Antall dyr			
12. Avlspurker på 50 kg og over	Antall dyr			
13. Andre svin	Antall dyr			

⁽⁴⁾ Tyskland kan slå sammen rubrikkene 8c), 8d) og 8e).

Forklaring: NR = ikke relevant (not relevant), NS = ikke signifikant (non-significant), NE = ikke-eksisterende eller nær null (not existing or close to zero)

LI	N	IS
----	---	----

Fjørfe:

14. Broilere

Antall dyr

--	--	--

15. Verpehøner

Antall dyr

--	--	--

16. Annet fjørfe

Antall dyr

	NS	NS
--	----	----

herav:

a) kalkuner

Antall dyr

	NS	NS
--	----	----

b) ender

Antall dyr

	NS	NS
--	----	----

c) gjess

Antall dyr

	NS	NS
--	----	----

d) annet fjørfe, ikke ellers nevnt

Antall dyr

	NE	NE
--	----	----

17. Kaniner, avlshunddyr

Antall dyr

	NS	NS
--	----	----

18. Bier

Antall bikuber

	NS	NS
--	----	----

19. Husdyr, ikke ellers nevnt

ja/nei

	NS	NS
--	----	----

L. Arbeidskraft i jordbruket (i løpet av de siste tolv månedene før undersøkelsesdagen)

Statistiske opplysninger samles inn for hver person som arbeider på jordbruksbedriften, og som tilhører følgende kategorier av arbeidskraft, på en måte som gjør det mulig å sammenstille opplysningene på ulike måter innbyrdes og/eller med andre kjennemerker i undersøkelsen.

1. Gårdbrukere

Denne kategorien omfatter

– *fysiske personer:*

– *eneansvarlige gårdbrukere på selvstendige jordbruksbedrifter (alle som har svart "ja" på spørsmål B/1 a))*

– *den partneren i jordbruksbedrifter med flere partnere som er identifisert som gårdbrukeren*

– *juridiske personer*

Følgende opplysninger registreres for hver *fysisk* person nevnt ovenfor:

– kjønn

– alder etter følgende inndeling:

fra den alder da skoleplikten opphører til < 25 år, 25-34, 35-44, 45-54, 55-64, 65 og over

– utført jordbruksarbeid på jordbruksbedriften (ikke husarbeid) etter følgende inndeling:

0 %, > 0- < 25 %, 25- < 50 %, 50- < 75 %, 75- < 100 %, 100 % (heltid) av en heltidsarbeidende jordbruksarbeiders årlige arbeidstid

1 a) Driftsledere

Denne kategorien omfatter:

– *driftsledere på selvstendige jordbruksbedrifter, herunder ektefeller og andre familiemedlemmer som er driftsledere, dvs. der svaret på spørsmål B/2 a) eller b) er "ja"*

– *den partneren i jordbruksbedrifter med flere partnere som er identifisert som driftsleder*

– *driftsledere på jordbruksbedrifter der gårdbrukeren er en juridisk person (driftsledere som samtidig er eneansvarlige gårdbrukere eller slike partnere i en jordbruksbedrift med flere partnere som er identifisert som gårdbruker, registreres bare én gang, dvs. som gårdbruker i kategori L/1)*

Følgende opplysninger registreres for hver person nevnt ovenfor:

- kjønn
- alder etter følgende inndeling:
fra den alder da skoleplikten opphører til < 25 år, 25-34, 35-44, 45-54, 55-64, 65 og over
- utført jordbruksarbeid på jordbruksbedriften (ikke husarbeid) etter følgende inndeling:
> 0-< 25 %, 25-< 50 %, 50-< 75 %, 75-< 100 %, 100 % (heltid) av en heltidsarbeidende jordbruksarbeiders årlige arbeidstid

LI	N	IS

2. Gårdbrukernes ektefeller
Denne kategorien omfatter eneansvarlige gårdbrukeres ektefeller (svaret på spørsmål B/1 a) er "ja") som ikke er medregnet i L/1 eller i L/1 a) (de er ikke driftsledere: Svaret på spørsmål B/2 b) er "nei")

Følgende opplysninger registreres for hver person nevnt ovenfor:

- kjønn
- alder etter følgende inndeling:
fra den alder da skoleplikten opphører til < 25 år, 25-34, 35-44, 45-54, 55-64, 65 og over
- utført jordbruksarbeid på jordbruksbedriften (ikke husarbeid) etter følgende inndeling:
0 %, > 0-< 25 %, 25-< 50 %, 50-< 75 %, 75-< 100 %, 100 % (heltid) av en heltidsarbeidende jordbruksarbeiders årlige arbeidstid

- 3 a) Andre medlemmer av eneansvarlige gårdbrukeres familier, som utfører jordbruksarbeid på jordbruksbedriften: menn (unntatt personer i kategori L/1, L/1 a) og L/2)

- 3 b) Andre medlemmer av eneansvarlige gårdbrukeres familier, som utfører jordbruksarbeid på jordbruksbedriften: kvinner (unntatt personer i kategori L/1, L/1 a) og L/2)

For hver person på jordbruksbedriften i ovennevnte kategorier skal det registreres opplysninger etter følgende inndeling:

- utført jordbruksarbeid på jordbruksbedriften (ikke husarbeid) etter følgende inndeling:
> 0-< 25 %, 25-< 50 %, 50-< 75 %, 75-< 100 %, 100 % (heltid) av en heltidsarbeidende jordbruksarbeiders årlige arbeidstid

- 4 a) Fast arbeidskraft som ikke er familiemedlemmer: menn (unntatt personer i kategori L/1, L/1 a, L/2 og L/3)

- 4 b) Fast arbeidskraft som ikke er familiemedlemmer: kvinner (unntatt personer i kategori L/1, L/1 a, L/2 og L/3)

For hver person på jordbruksbedriften i ovennevnte kategorier skal det registreres opplysninger etter følgende inndeling:

- utført jordbruksarbeid på jordbruksbedriften (ikke husarbeid) etter følgende inndeling:
> 0-< 25 %, 25-< 50 %, 50-< 75 %, 75-< 100 %, 100 % (heltid) av en heltidsarbeidende jordbruksarbeiders årlige arbeidstid

- 5.+ 6. Midlertidig arbeidskraft som ikke er familiemedlemmer: menn og kvinner

Antall arbeidsdager

7. Har gårdbrukeren, som også er driftsleder, annet inntektsgivende arbeid

- som hovednæring?
- som binæring?

ja/nei

ja/nei

8. Har den eneansvarlige gårdbrukerens ektefelle annet inntektsgivende arbeid

- som hovednæring?
- som binæring?

ja/nei

ja/nei

9. Har andre medlemmer av den eneansvarlige gårdbrukerens familie som utfører arbeid på jordbruksbedriften, annet inntektsgivende arbeid? Dersom ja, hvor mange har annet inntektsgivende arbeid
- som hovednæring?
 - som binæring?
10. Samlet antall hele arbeidsdager med jordbruksarbeid i løpet av de siste tolv månedene før undersøkelsesdagen som ikke er medregnet under L/1 til L/6, og som er utført på jordbruksbedriften av personer som ikke er ansatt direkte av gårdbrukeren (for eksempel foretak som utfører leiearbeid)⁽⁵⁾

Antall personer			
Antall dager			

M. Utvikling av landdistriktene

1. Annet inntektsgivende arbeid på jordbruksbedriften (bortsett fra jordbruk) med direkte tilknytning til jordbruksbedriften
- a) turisme, innkvartering og annen virksomhet knyttet til fritid
 - b) håndverk
 - c) bearbeidning av jordbruksprodukter
 - d) bearbeidning av trevirke (f.eks. sagbruk)
 - e) akvakultur
 - f) produksjon av fornybar energi (vindenergi, halmfyring osv.)
 - g) leiearbeid (ved hjelp av jordbruksbedriftens utstyr)
 - h) annet

ja/nei			
ja/nei		NS	
ja/nei		NS	NS
ja/nei			NS
ja/nei		NS	
ja/nei		NS	NS
ja/nei			
ja/nei			

⁽⁵⁾ Valgfritt for medlemsstater som kan gi et samlet overslag for denne rubrikken på regionalt nivå.

Forklaring: NR = ikke relevant (not relevant), NS = ikke signifikant (non-significant), NE = ikke-eksisterende eller nær null (not existing or close to zero)